

FISAE Newsletter

382

18.05.2024

Liebe Exlibrisfreunde

Jetzt kommt eine erfreuliche Nachricht aus Katalonien in Verbindung mit dem internationalen Exlibris Kongress in Palma de Mallorca. Leider konnte ich den Text nicht wie gewünscht separieren, darum das Mitgliederverzeichnis in jeder Sprache. Bitte beachten Sie, wie wichtig es ist, den Termin für die Teilnahme am Kongress einzuhalten.

Dear friends of bookplates

Here is some good news from Catalonia in connection with the International Exlibris Congress in Palma de Mallorca. Unfortunately, I was unable to separate the text as requested, hence the list of members in each language. Please note how important it is to keep to the deadline for participation in the congress.

Chers amis de l'ex-libris

Voici maintenant une nouvelle réjouissante en provenance de Catalogne, en lien avec le Congrès international de l'ex-libris à Palma de Majorque. Malheureusement, je n'ai pas pu séparer le texte comme je le souhaitais, d'où la liste des membres dans chaque langue. Veuillez noter combien il est important de respecter la date limite de participation au congrès.

Cari amici delle targhette

ecco alcune buone notizie dalla Catalogna in relazione al Congresso Internazionale Exlibris di Palma di Maiorca. Purtroppo non sono riuscito a separare il testo come richiesto, quindi l'elenco dei membri in ogni lingua. Vi prego di notare quanto sia importante rispettare la scadenza per la partecipazione al congresso.

Queridos amigos de los exlibris

He aquí una buena noticia de Cataluña en relación con el Congreso Internacional Exlibris de Palma de Mallorca. Desgraciadamente, no he podido separar el texto como se me pidió, de ahí la lista de miembros en cada idioma. Por favor, tened en cuenta lo importante que es respetar el plazo de participación en el congreso.

Drodzy przyjaciele ekslibrisów

Oto dobre wieści z Katalonii w związku z Międzynarodowym Kongresem Exlibrisu w Palma de Mallorca. Niestety, nie byłem w stanie rozdzielić tekstu zgodnie z prośbą, stąd lista członków w każdym języku. Prosimy o zwrócenie uwagi na to, jak ważne jest dotrzymanie terminu uczestnictwa w kongresie.

Дорогі друзі екслібрисисти

Маю гарні новини з Каталонії у зв'язку з Міжнародним конгресом екслібрису в Пальма-де-Майорці. На жаль, я не зміг розділити текст, як ви просили, тому подаю список учасників на кожній мові. Будь ласка, зверніть увагу, наскільки важливо дотримуватися крайнього терміну для участі в конгресі.

Дорогие друзья экслибриса

Вот несколько хороших новостей из Каталонии в связи с Международным конгрессом экслибриса в Пальма-де-Майорке. К сожалению, я не смог разделить текст, как просили, поэтому список участников на каждом языке. Пожалуйста, обратите внимание на то, как важно соблюсти сроки участия в конгрессе.

亲爱的书版朋友们

这里有一些来自加泰罗尼亚的好消息，与在马略卡岛帕尔马举行的国际藏书票大会有关。遗憾的是，我无法按照要求将文本分开，因此只能列出每种语言的成员名单。请注意，遵守参加大会的最后期限非常重要。

親愛なる蔵書票の友人たちへ

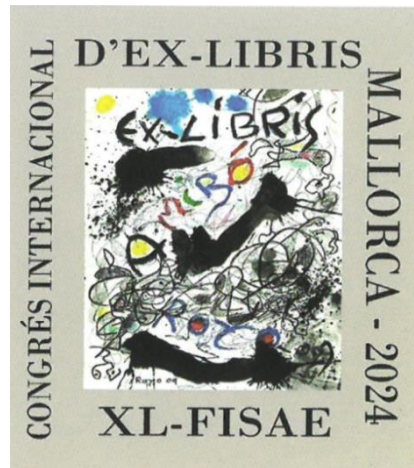
パルマ・デ・マヨルカで開催された国際エクシリブリス大会に関連して、カタルーニャからの朗報です。残念ながら、ご要望のように文章を分けることができませんでしたので、各言語のメンバーリストとさせていただきます。大会への参加期限を守ることがいかに重要か、ご承知おきください。



Mariana Myroshnychenko



Worldwide! – **also Gaza!**



Queridos amigos, artistas, coleccionistas,

Estamos ultimando los detalles del futuro XL Congreso Internacional de Exlibristas 2024, que se celebrará en Palma.

Aún no podemos dar ninguna información sobre la programación y las exposiciones previstas, puesto que estamos cerrando los últimos detalles, pero os lo comunicaremos en la mayor brevedad posible.

Si podemos adelantar que este año, en lugar de la tradicional cena de gala la última noche, celebraremos una comida de clausura el 6 de octubre.

Os recordamos también que es necesario realizar el pago del hotel y la inscripción del congreso antes del día 30 de mayo, pues el hotel solo nos mantiene los precios especiales hasta esta fecha. En todas las reservas posteriores es probable que el precio varíe.

Adjuntamos de nuevo el [formulario de inscripción](#) con los datos para el registro en el congreso.

Recordamos que el precio incluye habitación más desayuno y si, además, se desea reservar cena, debe pagarse un suplemento de 14€ por persona y noche.

A continuación, adjuntamos una lista provisional de los congresistas ya registrados, tal como algunos habéis solicitado.

Muchas gracias y inos vemos en Palma!



Dear friends, artists, collectors,

We are finalizing the details of the future XL International Congress of Exlibrists 2024, which will be held in Palma.

We cannot yet give any information about the programming and the planned exhibitions, since we are finalizing the final details, but we will inform you as soon as possible.

If we can anticipate that this year, instead of the traditional gala dinner on the last night, we will celebrate a closing meal on October 6.

We also remind you that it is necessary to pay for the hotel and register for the congress before May 30, since the hotel only maintains the special prices until this date. For all subsequent reservations the price is likely to vary.

We attach again the [registration form](#) with the data for registration at the congress.

We remember that the price includes room plus breakfast and if you also wish to reserve dinner, you must pay a supplement of €14 per person per night.

Below, we attach a provisional list of the congressmen already registered, as some of you have requested.

Thank you very much and see you in Palma!

Lista provisional de participantes al congreso

Nom	Acompanyants	País
Marti R. Baeyens	Marie Agnes Hendrickx	Bèlgica
Christine Deboosere	Johan Bosschem	Bèlgica
Klaus Rödel	-	Dinamarca
Heinrich R. Scheffer	-	Àustria
Frantiska Jelenova	Vendula Jelenova	República Txeca
Oldrich Jelen	Veronika Jelenova	República Txeca
Izabella Tebeli	Norbert Kiss	Hongria
Maria Racz	György Sárszegi	Hongria
Andrew Peake	May Shackleton	Austràlia
Natalija Cernecova	-	Letònia
Miroslav Petrik	Radka Petrikova	República Txeca
Connie Stumpel	William Buil	Països Baixos

Cornelis Lit	J.P. Haas	Països Baixos
JoAnn Pari-Mueller	Daniel Mueller	USA
Maziya Zhaskygarina	-	Kazakhstan
Luboř VanĚk	Milena Vanková	República Txeca
Igor Cvacho	Libor Kotas	Eslovàquia
Arturo Zaera	Luisa García-Muro	Catalunya
Artemio Ejarque	-	Catalunya
Yolanda Carbajales	-	Espanya
Gladys Muñoz	-	Argentina
Núria Sancho Subirats	-	Catalunya
Joan Baua Barceló	-	Palma
Alejandro Ysasi Alonso	-	Palma
Manel Ripoll	-	Palma
Inés Padrosa	-	Palma
Marià Casas Hierro	Montserrat Estradé	Catalunya
Yasuhiko Aoki	-	Japó
M. Maddalena Tuccelli	Gianpiero Di Niscia	Itàlia
Trudie Siegerink	-	Països Baixos
Agaath van Waterschoot	-	Països Baixos
Martin Gajdos	Viera Gajdossova	Eslovàquia
Mieczysaw's Bielen	-	Polònia
Henry Tauber	Sigrid Tauber	Alemanya
Bert Groeneveld	Marjolein Rikmenspoel	Països Baixos
Ral Catusas Francisco	-	Catalunya
Silvana Martignioni	Carlo Pane	Itàlia
Karl Visseris	Tilly Briers	Bèlgica
Takeshi Katori	-	Japó

¡Abrimos las inscripciones al XL Congreso Internacional FISAE!

We open registration for the XL FISAE International Congress! Aunque...

[Seguir leyendo...](#)

Concurso Internacional de Ex-libris para la Paz

XL CONGRESO DE LA FISAE – PALMA 2024 – EX-LIBRIS...

[Seguir leyendo...](#)



[Cancelar la suscripción](#) | [Gestiona tu suscripción](#) | [Ver online](#)

Contratalla Art
C/ Santa Anna, 16, 43002, Tarragona
Copyright Contrata

Liebe Freunde, Künstler, Sammler,

wir sind dabei, die Details des zukünftigen XL International Congress of Exlibrarians
2024, der in Palma stattfinden wird, festzulegen.

Wir können noch keine Informationen über das Programm und die geplanten
Ausstellungen geben, da wir gerade dabei sind, die letzten Details festzulegen, aber wir
werden Sie so bald wie möglich informieren.

Was wir Ihnen sagen können, ist, dass wir dieses Jahr anstelle des traditionellen
Galadiners am letzten Abend ein Abschlussessen am 6. Oktober veranstalten werden.

Wir möchten Sie auch daran erinnern, dass Sie die Hotel- und Kongressgebühr vor dem
30. Mai bezahlen müssen, da das Hotel die Sonderpreise nur bis zu diesem Datum
aufrechterhalten wird. Für alle späteren Buchungen wird sich der Preis wahrscheinlich
ändern.

Anbei finden Sie das Anmeldeformular mit den Details zur Kongressanmeldung.

Wir erinnern Sie daran, dass der Preis Zimmer und Frühstück umfasst und dass für die
Buchung eines Abendessens ein Aufschlag von 14 € pro Person und Nacht zu zahlen ist.

In der Anlage finden Sie eine vorläufige Liste der bereits angemeldeten
Kongressteilnehmer, um die einige von Ihnen gebeten haben.

Vielen Dank und auf Wiedersehen in Palma!



Liebe Freunde, Künstler, Sammler,

Wir sind gerade dabei, die Details des XL International Congress of Exlibrists 2024, der
in Palma stattfinden wird, festzulegen.

Wir können noch keine Informationen über das Programm und die geplanten
Ausstellungen geben, da wir noch an den letzten Details arbeiten, aber wir werden Sie so
bald wie möglich informieren.

Wir werden Sie jedoch bald darüber informieren. Wir können schon jetzt vorwegnehmen, dass wir in diesem Jahr anstelle des traditionellen Galadiners am letzten Abend ein Abschlussessen am 6. Oktober veranstalten werden.

Wir erinnern Sie auch daran, dass es notwendig ist, das Hotel zu bezahlen und sich für den Kongress vor dem 30. Mai anzumelden, da das Hotel die Sonderpreise nur bis zu diesem Datum beibehält. Für alle späteren Reservierungen kann der Preis variieren.

Wir fügen das Anmeldeformular mit den Daten für die Anmeldung zum Kongress wieder bei.

Wir erinnern daran, dass der Preis Zimmer und Frühstück umfasst und dass Sie, wenn Sie auch das Abendessen reservieren möchten, einen Zuschlag von 14 € pro Person und Nacht zahlen müssen.

Nachstehend fügen wir eine vorläufige Liste der bereits angemeldeten Kongressteilnehmer bei, um die einige von Ihnen gebeten haben.

Vielen Dank und auf Wiedersehen in Palma!

Vorläufige Liste der Kongressteilnehmer

Nom Acompanyants Land
Marti R. Baeyens Marie Agnes Hendrickx Belgien
Christine Deboosere Johan Bosschem Belgien
Klaus Rödel - Dänemark
Heinrich R. Scheffer - Österreich
Frantiska Jelenova Vendula Jelenova Tschechische Republik
Oldrich Jelen Veronika Jelenova Tschechische Republik
Izabella Tebeli Norbert Kiss Hongria
Maria Racz György Sárszegi Ungarn
Andrew Peake May Shackleton Österreich
Natalija Cernecova - Lettland
Miroslav Petrik Radka Petrikova Republik Txeca
Connie Stumpel William Buil Niederlande
Cornelis Lit J.P. Haas Niederländische Länder
JoAnn Pari-Mueller Daniel Mueller USA
Maziya Zhaskygarina - Kasachstan
Luboš VanĚk Milena Vanková Txeca Republik
Igor Cvacho Libor Kotas Slowakei
Arturo Zaera Luisa García-Muro Katalonien

Artemio Ejarque - Katalonien
Yolanda Carbajales - Spanien
Ana Mary da Costa Lino Carneiro - Brasilien
Ana Mary da Costa Lino Carneiro - Brasilien
Joan Bauçà Barceló - Palma
Alejandro Ysasi Alonso - Palma
Manel Ripoll - Palma
Inés Padrosa - Palma
Marià Casas Hierro Montserrat Estradé Katalonien
Yasuhiko Aoki - Japan
M. Maddalena Tuccelli Gianpiero Di Niscia Italien
Trudie Siegerink - Niederlande
Agaath van Waterschoot - Niederlande
Martin Gajdos Viera Gajdossova Slowakei
Mieczysław Bieleń - Polen
Henry Tauber Sigrid Tauber Deutschland
Bert Groeneveld Marjolein Rikmenspoel Niederlande
Raül Catusas Francisco - Katalonien
Silvana Martignioni Carlo Pane Italien
Karl Visseris Tilly Briers Belgien
Takeshi Katori - Japan

Wir öffnen die Anmeldung für den XL FISAE International Congress!

Wir öffnen die Anmeldung für den XL FISAE International Congress! Obwohl...

Lesen Sie weiter...

Internationaler Wettbewerb "Ex-libris für den Frieden
XL FISAE KONGRESS - PALMA 2024 - EX-LIBRIS...

Lesen Sie weiter...

[Abonnement kündigen](#) | [Verwalten Sie Ihr Abonnement](#) | [Online ansehen](#)

Contratalla Kunst

C/ Santa Anna, 16, 43002, Tarragona

Urheberrecht Contratalla Art

Chers amis, artistes, collectionneurs,

Nous sommes en train de finaliser les détails du futur XL Congrès International des Exlibristes 2024, qui se tiendra à Palma.

Nous ne pouvons pas encore donner d'informations sur le programme et les expositions prévues, car nous sommes en train de finaliser les derniers détails, mais nous vous tiendrons au courant dès que possible.

Ce que nous pouvons vous dire, c'est que cette année, au lieu du traditionnel dîner de gala du dernier soir, nous organiserons un déjeuner de clôture le 6 octobre.

Nous vous rappelons également qu'il est nécessaire de payer l'hôtel et les frais d'inscription au congrès avant le 30 mai, car l'hôtel ne maintiendra les prix spéciaux que jusqu'à cette date. Pour toutes les réservations ultérieures, le prix est susceptible de changer.

Vous trouverez ci-joint le formulaire d'inscription avec les détails de l'inscription au congrès.

Nous vous rappelons que le prix comprend la chambre et le petit-déjeuner et que si vous souhaitez réserver un dîner, un supplément de 14€ par personne et par nuit devra être payé.

Vous trouverez ci-joint une liste provisoire des participants au congrès déjà inscrits, comme certains d'entre vous l'ont demandé.

Merci beaucoup et à bientôt à Palma !



Chers amis, artistes, collectionneurs,

Nous sommes en train de finaliser les détails du futur XL Congrès international des exlibristes 2024, qui se tiendra à Palma.

Nous ne pouvons pas encore donner d'informations sur la programmation et les expositions prévues, car nous finalisons les derniers détails, mais nous vous informerons dès que possible.

Nous pouvons d'ores et déjà prévoir que cette année, au lieu du traditionnel dîner de gala du dernier soir, nous célébrerons un repas de clôture le 6 octobre.

Nous vous rappelons également qu'il est nécessaire de payer l'hôtel et de s'inscrire au congrès avant le 30 mai, car l'hôtel ne maintient les prix spéciaux que jusqu'à cette date. Pour toutes les réservations ultérieures, le prix est susceptible de varier.

Nous joignons à nouveau le formulaire d'inscription avec les données pour l'inscription au congrès.

Nous rappelons que le prix comprend la chambre et le petit-déjeuner et que si vous souhaitez également réserver le dîner, vous devrez payer un supplément de 14 € par personne et par nuit.

Nous joignons ci-dessous une liste provisoire des congressistes déjà inscrits, comme certains d'entre vous l'ont demandé.

Merci beaucoup et rendez-vous à Palma !

Liste provisoire des congressistes

Nom Acompanyants Country

Marti R. Baeyens Marie Agnes Hendrickx Belgique

Christine Deboosere Johan Bosschem Belgique

Klaus Rödel - Danemark
Heinrich R. Scheffer - Autriche
Frantiska Jelenova Vendula Jelenova République tchèque
Oldrich Jelen Veronika Jelenova République tchèque
Izabella Tebeli Norbert Kiss Hongrie
Maria Racz György Sárszegi Hongrie
Andrew Peake May Shackleton Autriche
Natalija Cernecova - Lettonie
Miroslav Petrik Radka Petrikova République tchèque
Connie Stumpel William Buil Pays-Bas
Cornelis Lit J.P. Haas Pays-Bas
JoAnn Pari-Mueller Daniel Mueller USA
Maziya Zhaskygarina - Kazakhstan
Luboš VanĚk Milena Vanková République tchèque
Igor Cvacho Libor Kotas Slovaquie
Arturo Zaera Luisa García-Muro Catalogne
Artemio Ejarque - Catalogne
Yolanda Carbajales - Espagne
Ana Mary da Costa Lino Carneiro - Brésil
Ana Mary da Costa Lino Carneiro - Brésil
Joan Bauçà Barceló - Palma
Alejandro Ysasi Alonso - Palma
Manel Ripoll - Palma
Inés Padrosa - Palma
Marià Casas Hierro Montserrat Estradé Catalogne
Yasuhiko Aoki - Japon
M. Maddalena Tuccelli Gianpiero Di Niscia Italie

Trudie Siegerink - Pays-Bas
Agaath van Waterschoot - Pays-Bas
Martin Gajdos Viera Gajdossova Slovaquie
Mieczysław's Bieleń - Pologne
Henry Tauber Sigrid Tauber Allemagne
Bert Groeneveld Marjolein Rikmenspoel Pays-Bas
Raül Catuso Francisco - Catalogne
Silvana Martignioni Carlo Pane Italie
Karl Visseris Tilly Briers Belgique
Takeshi Katori - Japon

Nous ouvrons les inscriptions pour le Congrès International XL FISAE !
Les inscriptions au congrès international de la FISAE XL sont ouvertes ! Bien que...
Continuer à lire...

Concours international Ex-libris pour la paix
CONGRÈS XL FISAE - PALMA 2024 - EX-LIBRIS...
Continuer la lecture...

Annuler l'abonnement | Gérer votre abonnement | Voir en ligne

Contratalla Art

C/ Santa Anna, 16, 43002, Tarragona

Copyright Contratalla Art

XL international exlibris Congress Mallorca 2024

Mit etwas Verspätung senden wir Ihnen nun die Anmeldebedingungen für den internationalen XL FISAE-Kongress, der vom 1. bis 6. Oktober 2024 in Palma stattfinden wird.

Der Kongress und der Aufenthalt, für diejenigen, die es wünschen, werden im Hotel Alua Leo in Can Pastilla stattfinden.

Wir arbeiten weiter daran, Ihnen in Kürze das Programm der Aktivitäten, die wir durchführen werden, erläutern zu können.

Wir erinnern Sie daran, dass die Ausschreibung für den Wettbewerb "Ex-libris für den Frieden" noch offen ist.

ANMELDUNGEN FÜR DEN XL KONGRESS DER EXLIBRISTEN - FISAE 2024

Die Anmeldung zum Kongress und die Teilnahmegebühren müssen vor dem 30. Mai 2024 bezahlt werden, indem

das folgende Formular beigefügt werden:

Name of congressman _____

Künstler / Sammler / Institution Land _____

E-mail _____

Companion's name _____

Tag der Ankunft..... Abreisetag.....

Kongressteilnehmer müssen eine Gebühr von 185 € entrichten, die zur Teilnahme an allen Veranstaltungen, geplanten Besuchen, Dokumentationen des Kongresses und dem abschließenden Galadinner berechtigt.

Begleitpersonen müssen eine Gebühr von 150 € entrichten, die sie zur vollen Teilnahme an allen Veranstaltungen, geplanten Besuchen und dem abschließenden Gala-Dinner berechtigt.

Gesamtbetrag der Einzahlung - 185 + 150 : 335 € auf das Konto CAIXABANK IBAN: ES91-2100 0006 3502 0191 5519 BIC: CAIXAESBXXX

Das ordnungsgemäß ausgefüllte Formular und die Kopie der Anmeldung (mit dem Namen des Abgeordneten) werden an folgende Adresse geschickt: contratalla@tinet.cat

HOTELRESERVIERUNG (NICHT OBLIGATORISCH)

Es ist vorgesehen, den Aufenthalt, den Austausch, die Versammlung und das Abschiedessen im Hotel ALUA LEO (Manuela de los Herreros, 12, Platja de Palma, 07610 Can Pastilla, Illes Balears) durchzuführen.

Der Tag des Kongressbeginns und der Ankunft im Hotel ist der 1. Oktober 2024 (*), und die Abreise erfolgt am Morgen des 6. Oktober 2024. Dies bedeutet 5 Übernachtungen im Hotel im Doppelzimmer (zwei Personen) mit Frühstück für einen Betrag von 450 € (ohne Kurtaxe). Wenn Sie ein Zimmer mit Frühstück und Abendessen wünschen, muss ein Zuschlag von 14 € pro Person und Tag auf den Zimmerpreis aufgeschlagen werden.

Die Reservierung und die Anzahlung des Gesamtbetrags müssen vor dem 30. Mai 2024 erfolgen. Im Falle einer Stornierung vor dem 15. August werden 90 % des gezahlten Betrags zurückerstattet. Bei einer Stornierung zwischen dem 15. August und dem 15. September werden 80 % des gezahlten Betrags zurückerstattet. Bei späteren Stornierungen wird der gezahlte Betrag nicht zurückerstattet.

(*) Abgeordnete können ihren Aufenthalt vorziehen oder verlängern, indem sie dies bei der Reservierung angeben und den Betrag für die Gesamtzahl der reservierten Tage bezahlen.

Die Anzahlung muss auf das Konto CAIXABANK ES91 2100 0006 3502 0191 5519 (BIC: CAIXAESBBXXX) erfolgen, wobei der Name des Abgeordneten und der Begleitperson + Hotel in der zu zahlenden Position anzugeben sind und eine ordnungsgemäß ausgefüllte Kopie dieses Dokuments und die Anzahlung des Betrags, der contratalla@tinet.cat entspricht, zu senden sind.

Anmerkung: Wir haben 50 Doppelzimmer vorbestellt.

XL international exlibris Congress Mallorca 2024

With some delay, we are now sending you the registration conditions for the XL international FISAE congress, which will take place in Palma from 1 to 6 October 2024.

The congress and the stay, for those who wish, will take place at the Hotel Alua Leo in Can Pastilla.

We are continuing to work to be able to explain to you shortly the programme of activities that we will carry out.

We remind you that the call for entries for the "Ex-libris for Peace" competition is still open.

REGISTRATION FOR THE XL CONGRESS OF EX-LIBRISISTS - FISAE 2024

Registration for the congress and participation fees must be paid before 30 May 2024 by attaching the following form:

Name of congressman _____

Artist / Collector / Institution Country _____

E-mail _____

Companion's name _____

Day of arrival..... Day of departure.....

Congress participants must pay a fee of 185 €, which entitles them to participate in all events, scheduled visits, documentation of the congress and the closing gala dinner.

Accompanying persons must pay a fee of €150, which entitles them to full participation in all events, scheduled visits and the closing gala dinner.

Total amount of the deposit - 185 + 150 : 335 € to the account CAIXABANK IBAN: ES91-2100 0006 3502 0191 5519 BIC: CAIXAESBBXXX

The duly completed form and the copy of the registration form (with the name of the delegate) should be sent to the following address: contratalla@tinet.cat

HOTEL RESERVATION (NOT OBLIGATORY)

It is planned to organise the stay, exchange, meeting and farewell dinner at the Hotel ALUA LEO (Manuela de los Herreros, 12, Platja de Palma, 07610 Can Pastilla, Illes Balears).

The start date of the congress and arrival at the hotel is 1 October 2024 (*), and departure is on the morning of 6 October 2024. This means 5 nights in a hotel in a double room (two people) with breakfast for an amount of €450 (excluding tourist tax). If you would like a room with breakfast and dinner, a supplement of €14 per person per day must be added to the room price.

The reservation and the deposit of the total amount must be made before 30 May 2024. In the event of cancellation before 15 August, 90% of the amount paid will be refunded. In the event of cancellation between 15 August and 15 September, 80% of the amount paid will be refunded. For later cancellations, the amount paid will not be refunded.

(*) Delegates may bring forward or extend their stay by indicating this at the time of booking and paying the amount for the total number of days reserved.

The deposit must be paid to the account CAIXABANK ES91 2100 0006 3502 0191 5519 (BIC: CAIXAESBBXXX), indicating the name of the delegate and the accompanying person + hotel in the item to be paid, sending a duly completed copy of this document and the deposit of the amount corresponding to contratalla@tinet.cat.

Note: We have pre-booked 50 double rooms.

XL international exlibris Congress Mallorca 2024

Avec un peu de retard, nous vous envoyons maintenant les conditions d'inscription pour le Congrès international XL FISAE qui aura lieu à Palma du 1er au 6 octobre 2024.

Le congrès et le séjour, pour ceux qui le souhaitent, auront lieu à l'hôtel Alua Leo à Can Pastilla.

Nous continuons à travailler pour pouvoir vous expliquer prochainement le programme des activités que nous allons mettre en place.

Nous vous rappelons que l'appel à candidatures pour le concours "Ex-libris pour la paix" est toujours ouvert.

INSCRIPTIONS POUR LE XL CONGRÈS DES EX-LIBRIS - FISAE 2024

L'inscription au congrès et les frais de participation doivent être réglés avant le 30 mai 2024 en joignant le formulaire suivant :

Name of congressman _____

Artiste / Collectionneur / Institution Pays _____

E-mail _____

Companion's name _____

Jour d'arrivée..... Jour de départ.....

Les participants au congrès doivent s'acquitter d'un droit de 185 €, qui donne droit à la participation à tous les événements, aux visites programmées, à la documentation du congrès et au dîner de gala final.

Les accompagnateurs doivent s'acquitter d'un montant de 150 €, qui leur donne droit à une participation complète à tous les événements, aux visites prévues et au dîner de gala final.

Montant total du versement - 185 + 150 : 335 € sur le compte CAIXABANK IBAN : ES91-2100 0006 3502 0191 5519 BIC : CAIXAESBBXXX.

Le formulaire dûment rempli et la copie de l'inscription (avec le nom du député) seront envoyés à l'adresse suivante : contratalla@tinet.cat

RÉSERVATION D'HÔTEL (NON OBLIGATOIRE)

Il est prévu que le séjour, l'échange, la réunion et le dîner d'adieu se déroulent à l'hôtel ALUA LEO (Manuela de los Herreros, 12, Platja de Palma, 07610 Can Pastilla, Illes Balears).

Le jour du début du congrès et de l'arrivée à l'hôtel est le 1er octobre 2024 (*) et le départ aura lieu le matin du 6 octobre 2024. Cela signifie 5 nuits à l'hôtel en chambre double (deux personnes) avec petit-déjeuner pour un montant de 450 € (hors taxe de séjour). Si vous souhaitez une chambre avec petit-déjeuner et dîner, un supplément de 14 € par personne et par jour doit être ajouté au prix de la chambre.

La réservation et le paiement du montant total doivent être effectués avant le 30 mai 2024. En cas d'annulation avant le 15 août, 90 % de la somme versée sera remboursée. En cas d'annulation entre le 15 août et le 15 septembre, 80 % du montant payé sera remboursé. En cas d'annulation ultérieure, le montant payé n'est pas remboursé.

(*) Les députés peuvent avancer ou prolonger leur séjour en l'indiquant lors de la réservation et en payant le montant correspondant au nombre total de jours réservés.

L'acompte doit être versé sur le compte CAIXABANK ES91 2100 0006 3502 0191 5519 (BIC : CAIXAESBBXXX), en indiquant le nom du député et de l'accompagnateur + l'hôtel dans la position à payer, et en envoyant une copie dûment remplie de ce document et l'acompte du montant correspondant à contratalla@tinet.cat.

Remarque : nous avons pré-réservé 50 chambres doubles.

XL Congreso internacional exlibris Mallorca 2024

Con un poco de retraso, os enviamos las condiciones de inscripción para el XL Congreso Internacional de FISAE, que tendrá lugar en Palma del 1 al 6 de octubre de 2024.

El congreso y la estancia, para aquellos que lo deseen, tendrá lugar en el Hotel Alua Leo de Can Pastilla.

Seguimos trabajando para poder explicaros en breve el programa de actividades que llevaremos a cabo.

Os recordamos que sigue abierta la convocatoria del concurso "Ex-libris por la Paz".

INSCRIPCIÓN AL XL CONGRESO DE EX-LIBRISTAS - FISAE 2024

La inscripción al congreso y los derechos de participación deberán abonarse antes del 30 de mayo de 2024 mediante

adjuntando el siguiente formulario:

Name of congressman _____

Artista / Coleccionista / Institución País _____

E-mail _____

Companion's name _____

Día de llegada..... Día de salida.....

Los congresistas deberán abonar una cuota de 185 euros, que les da derecho a participar en todos los actos, visitas programadas, documentación del congreso y cena de gala de clausura.

Los acompañantes deberán abonar una cuota de 150 euros, que les da derecho a participar en todos los actos, visitas programadas y cena de gala de clausura.

Importe total del depósito - 185 + 150 : 335 euros a la cuenta CAIXABANK IBAN: ES91-2100 0006 3502 0191 5519 BIC: CAIXAESBXXX

El formulario debidamente cumplimentado y la copia del formulario de inscripción (con el nombre del delegado) deberán enviarse a la siguiente dirección: contratalla@tinet.cat

RESERVA DE HOTEL (NO OBLIGATORIA)

Está previsto organizar la estancia, intercambio, reunión y cena de despedida en el Hotel ALUA LEO (Manuela de los Herreros, 12, Platja de Palma, 07610 Can Pastilla, Illes Balears).

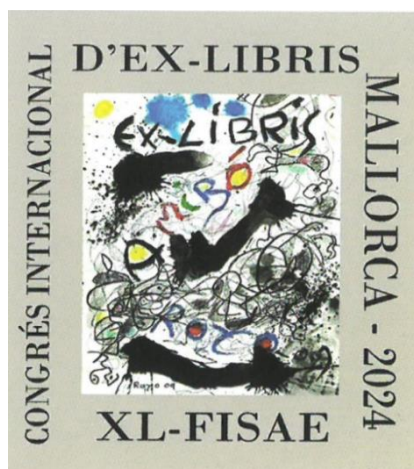
La fecha de inicio del congreso y llegada al hotel es el 1 de octubre de 2024 (*), y la salida la mañana del 6 de octubre de 2024, lo que supone 5 noches de hotel en habitación doble (dos personas) con desayuno por un importe de 450 euros (tasa turística excluida). Si desea una habitación con desayuno y cena, deberá añadirse al precio de la habitación un suplemento de 14 euros por persona y día.

La reserva y el depósito del importe total deberán efectuarse antes del 30 de mayo de 2024. En caso de cancelación antes del 15 de agosto, se devolverá el 90% del importe abonado. En caso de cancelación entre el 15 de agosto y el 15 de septiembre, se devolverá el 80% del importe abonado. En caso de anulación posterior, no se reembolsará el importe abonado.

(*) Los delegados podrán adelantar o prolongar su estancia indicándolo en el momento de la reserva y abonando el importe correspondiente al número total de días reservados.

El ingreso deberá realizarse en la cuenta CAIXABANK ES91 2100 0006 3502 0191 5519 (BIC: CAIXAESBBXXX), indicando el nombre del delegado y del acompañante + hotel en el concepto a ingresar, enviando copia debidamente cumplimentada de este documento y el ingreso del importe correspondiente a contratalla@tinet.cat.

Nota: Tenemos reservadas 50 habitaciones dobles.



Ukraine for ever

FISAE Newsletter

Klaus Rödel, Nordre Skanse 6, DK 9900 Frederikshavn,

☎ +45 2178 8992 – E-mail: klaus@roedel.dk

